半個齊人

·任妮·

也許是環境所折磨她這樣的吧！昭閔心裏想像

「昭閔……」美美叫了他一聲。

「唉？」他收回了無邊的思維，應了一聲。

「如果汝不反對的話，我想後天就讓她搬到我們家……」

「我？唉！隨汝便，我沒有意見，」他又瞥了她一眼說。

「王小姐，後天我會去接汝的，現在我們走吧，壹起到街上給你買點東西，」美美說。

在起身的那壹剎間，昭閔發現那個小女孩正在望着自己，意味深長的，耐人尋味的，深深的瞥。

黃昏後，龍家的大客廳內，咖啡的香氣彌漫着整個屋內，充塞在兩人的鼻裡，堵住了喉嚨，溜住了舌頭。

「我已經和張媽講過了，由明天起介紹她到夏太太那兒去，一年後再回來，」美美喝了一口咖啡說。

「爲甚麼？」她避開他的視線說。

「美美，你聽我說，如果你不願意那樣做，我決不勉強，我不願那麽自私，只爲了自己……」

「昭閔！」她截住了他的話，「我願意，只要你……不……不辜負我的一番心意，不要戀新而忘舊……」

「我怎會呢！美美！」

「那麼就好了，由明天起，我的生活中，將多了一個人，也許大家會不習慣，但慢慢會好的……」

「美美，你眞了不起，你……」他定定地注視着她，微微激動地抓住她的手。

星期天下午，美美帶着那個輕輕的女孩子回到家裏，在車上，她心裏亂成壹團，又酸又凉又麻，說不上是甚麼滋味。好幾次，她幾乎有改變主意的念頭與衝動，但是畢竟壓抑了下來。

車子在家門口停了下來，按過電鈴，她勉强地向自己笑笑，深深地吸了口氣，告訴自己，要鎭定、要冷靜，要大方，自然……要帶笑，要……

「美美！」

來開門的是昭閔，他向站在美美身邊的那個小女孩微微地點了個頭。

「下女呢？」美美下意識地問。

「在後面，」昭閔說，他又看了她一眼。

「我醫院裡有病人，還要趕去一次，你照顧她，」美美平靜地說。

「美美……」他似乎看穿她的用意和心思。

「今天有幾個特別的病人，我一定要去一次，馬上就回來，」（玖）

Dynasty Restaurant
3060 Main St.,
Main & 15th Ave.,
Ph. 872-5272

璇宮酒樓
緬街三零六零號
電話八七二·五二七二

正宗粵菜
香港名厨主理

是期名貴特價菜
鷄蓉燕窩　花膠燉鷄
羌葱淋鷄　蚧扒北菰
掛爐鴨二食　雞炒牛柳
鮑魚鷄翼球　會羅漢齋
揚州炒飯　每席四十五元
每逢星期六日增設茶點
歡迎外賣依時送到

華僑酒樓
粵菜点心
W. K. GARDENS
Tel. 681-6642

街坊小菜　經濟飯菜
大筵小酌　豐儉由人
社團宴會　特價優待
各式茗茶　壹律免費
光臨指導　倒履歡迎
增設外賣部
請撥電話　專車送到

中華民國五十九年度 黨近民治黨分部職員

執行委員：周偉雄，武連發，鄭家棟，趙錦衡，鄭伯祥，陳德喜。
正主委：鄭潮積，副：周偉雄。
監督：鄭松煦。副：陳德喜。
秘書：鄭悅波。副：鄭彪聲。
外交：鄭華錦　副：鄭伯祥。
財政：黃欽培　副：周偉雄。
核數：鄭尙舜　副：鄭就光。
庶務：楊敏英　副：鄭厚滋。
催收：鄭尙舜。副：鄭新滋。

黨近民治黨分部鳴謝 一九六九年經費

厚惠芳名　恕不稱呼

鄭松煦十五，周偉雄十三元五毛，鄭伯祥，龍園餐室每十元，詩梳餐室八元，鄭潮積，逢利館每五元，鄭家棟四元五毛，鄭振進，鄭如振每四元，鄭華錦，呂紅每三元，武連發，勝利餐室，鄭任平每二元五毛，鄭彪聲，鄭忠秀，鄭厚滋，堯記，駱廣，伯士多，黃欽培每二元，楊敏英一元五毛，陳德喜，唐世桓，鄭就光每一元

倘有錯漏　祈爲原諒

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030

陶陶酒家
食譜精研
大讌小酌
悉從尊便
地址：片打東街一〇二號
電話：六八一·一〇三〇

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 874-6348 下午 254-7607
9 to 9 — 7 Days

專修傳眞機，收音機，立体聲機，自動洗衣機，乾衣機與及各種大小電器，保證妥當，僑胞光顧，格外歡迎。
司理人：關榮　關[illegible]偉

鹿尾羓補丸　每合十元六百粒　小合五元弍百八十粒

鹿尾羓補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效。久服身體日見强壯，轉老還童，可能延年益壽，病源，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲胃病與腎病發生之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，選用上等藥料製成，可能補身，除病良藥，試辦庄十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在濟世馳名，改裝小盒，以益人羣試辦，每盒五元，能服七日，服有效時然後多購可能使身體轉弱爲强

紅色補丸　每合五元三十粒　的實馳名　每服一粒
服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能帮助轉弱爲强，用過方知功效。

消毒丸　每罇三元
此丸可能減小風濕骨痛，瘡疥新舊毒症

皮膚止癢膏　每盒二元
可能解决皮膚或粒瘡瘍，各種瘡瘍[illegible]

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.

雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號

片打實業公司
本號代理各種燕梳　房屋按揭　商業買賣　代收租務
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
李華英 325-3405　梁一强 FA 5-1844　黃劉慧禎 277-5841
梁鐵武 325-3757
梁春廣 266-8702
梁慧超 266-8702

商業樓宇　新舊房屋　各種燕梳　大小俱文

▲喜士定東街紅毛坭磚一連四間舖面十五年新，平賣三萬四千元（梁鐵武）
▲喜士定街東三百號舖面兩間取價三萬壹千五百元（梁鐵武）
▲屋列治四年新屋名貴大方主層有游戲室及睡房取價四萬七千五百元（黃劉慧禎）
▲喜士定近乃磨街西人舖主西餐館裝璜華現有牌酒生意加賣康樂更好全價一萬三千二百元（梁岳雄）
▲喜士定東街尾近菲沙大學兩年新屋街角屋位三個睡房兩個坐廳同在壹層大屋取價三萬四千九百元（梁春廣）
▲北雲哥華菓舖每月生意壹萬七千七百元無競爭好架撐店主要休息平賣式萬三千元（梁鐵武）
▲西區街角式十八組鋼根三合土稻文樓每年入息三萬四千元取價三十萬（梁一强）
▲近大學頭巴區五年新，間舖面二十組一個睡房稻文街角位置每年租叁萬九千式百元取價式十七萬五千元（梁一强）
▲商業區地段位于二十二街東式千九百號東南街角地闊一百七十尺全價六萬大千元（梁春廣）
▲本號代理人壽火險房屋汽車盜險等各項燕梳
寶號公盤保險安全　公道　梁鐵武

"MY BANK"
TO 3 MILLION CANADIANS

日過一日
代代相承，滿地可銀行
已爲加國人士所信用，
直至今日，由東及西，
已超過三百萬人，稱滿
地可銀行是我之銀行。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS
BRANCH
經理
馬國材
由壹八壹七年爲加國各界人士服務

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

新到
原枝北鹿角　榕縣沙田柚
跌打追風油　紅芽芋仔
千斤籐風濕丸　新鮮馬蹄
念慈庵枇杷膏　沙坪粉葛
珮夫人止咳露　蓮藕千
幸福傷風素　白瓜子
金錢梅
白菜干

每逢星期弍猪肉、牛肉、大減價，歡迎光顧。

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克已服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李國榮
本館電話 254-2841
李榮住宅 255-3814

美寶
女界美容院
喜士定街東九號樓上
電話：六八三·六四一五
工夫老手　電話預約
髮型最新　保證滿意

華仁食品
WAH YAN CAFE
619 GORE AVE.
VANCOUVER 4, B. C.
華仁 鷄蛋撻
地址：哥街六一九號
電話：六八一·八〇一七

雅園茶室
地址：跑路街二百七十號
電話 六八八·六五二七
精製　中西點心　龍鳳喜餅　賀壽桃飽　宴會茶點　中秋月餅
特設　隨意小菜

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於會市定街東三八六號電話六八四·三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯儱

翡翠樓
JADE PALACE
252 E. PENDER ST.,
Tel 684-3525
有香港名師
做特別小菜
有南北美点
爲僑胞服務
享口福
打牙祭

KING'S BARBER SHOP
Books - Novelties
9668 Jasper Avenue Phonc 424-7576
Edmonton, Alberta, Canada
城　黃智理髮室　点
本號最近辦到大批手工藝品，送禮佳品，電吹風筒，以及各種汽車唱帶，家庭唱帶，中國唱片，目錄印備函取必寄，價錢最平，買十送一，門市郵購，一律歡迎。港製電風筒十一元，祖國唱片十弍寸三元弍角，香港唱片十二寸四元五角，台灣唱片十二寸二元五角。本號爲台灣麗歌唱片駐加國總代理，同業批發格外歡迎。

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行李
日間電話：684-2141
住宅電話：254-3062

林普安接運貨物行李
代辦往碼頭寄貨，取貨手續，價錢相宜
電話．874-7072

四海茶室
Shui Hsui Cafe
253 Keefer St.,
Vancouver, B. C.
電話：六八一·三七一二
星期美點　羊城味道　經濟時菜　猶太價錢
營業時間：每天至下午八時

梁立有
統理跌打風濕全科
教授蔡李佛拳，捷拳
擒拿散手，鷹爪點穴擒拿手，鄭家八卦棍。
地址：2327 Kitchener St, Van. 6, B. C.
電話：255-5231

電器修理工程
合格牌照，新設電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。電話[illegible]